

1. Shipment description/ Описание поставки		1.8. Certificate No / Сертификат № _____	
1.1. Name and address of consignor:/ <i>Название и адрес грузоотправителя:</i>		 <p>Veterinary certificate for semen of stud rams and male goats exported from The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the customs territory of the Eurasian Economic Union/ Ветеринарный сертификат на экспортируемую из Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии на таможенную территорию Евразийского экономического союза сперму баранов и козлов-производителей</p>	
1.2. Name and address of consignee:/ <i>Название и адрес грузополучателя:</i>			
1.3. Number of semen doses in the consignment:/ <i>Количество доз спермы в партии груза.</i>			
1.4. Number of packages (containers)/: <i>Число мест (контейнеров):</i>		1.9. Country of origin:/ <i>Страна происхождения товара:</i>	
1.5. Seal identification mark on the transport container:/ <i>Маркировка пломбы на транспортном контейнере:</i>		1.10. Competent authority of the exporting country:/ <i>Компетентное ведомство страны-экспортера:</i> DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS (DEFRA)/ МИНИСТЕРСТВО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (DEFRA)	
1.6. Means of transport: (Flight number, ship name, railway carriage No, road vehicle reg.No.)/ <i>Транспорт: (№ рейса самолета, название судна, № вагона, автомашины)</i>		1.11. Certifying organization of the exporting country:/ <i>Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:</i>	
1.7. Country (countries) of transit:/ <i>Страна(ы) транзита:</i>		1.12. Point of entry into the customs territory:/ <i>Пункт пропуска товаров через таможенную границу:</i>	

2. Origin of the semen/ Происхождение спермы

2.1. Name, registration number and address of the semen collection establishment (center):/ *Название, регистрационный номер и адрес предприятия (центра) взятия спермы:*

2.2. Administrative-territorial unit:/ *Административно-территориальная единица:*

3. Information on donor stud rams and male goats/ Информация о баранах и козлах-производителях, от которых получена сперма

No/ № n/n	Name/ <i>Кличка</i>	Identification number/ <i>Идентификационный номер</i>	Date of birth/ <i>Дата рождения</i>	Breed/ <i>Порода</i>	Date of semen collection/ <i>Дата взятия спермы</i>	Straws with semen/ <i>Пробирки со спермой</i>	
						Marking/ <i>Маркировка</i>	Number of doses/ <i>Количество доз</i>
1							
2							
3							
4							
5							

<p>When semen of more than 5 animals is transported an inventory of animals is made, it is signed by a state/official veterinarian of exporting country and constitutes an integral part of this certificate./ При перевозке спермы от более чем 5 животных составляется описание животных, которая подписывается государственным/официальным ветеринарным врачом страны-экспортёра и является неотъемлемой частью настоящего сертификата.</p>							
<p>4. Health attestation/ Информация о состоянии здоровья</p>							
<p>I, the undersigned state/official veterinarian, hereby certify that:/ Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:</p>							
<p>4.1. Semen exported to the customs territory of the Eurasian Economic Union has been collected from healthy animals in artificial insemination centres located in the territories free from contagious animal diseases./ Экспортируемая на таможенную территорию Евразийского экономического союза сперма получена от клинически здоровых животных в центрах искусственного осеменения, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных:</p> <ul style="list-style-type: none"> - peste des petits ruminants – for the last 36 months in the country of administrative territory according to regionalization./ чумы мелких жвачных – в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; - rinderpest – for the last 24 months in the country or administrative territory according to regionalization./ чума крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; - foot-and-mouth disease – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization./ ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; - sheep pox, contagious agalactia, brucellosis – for the last 6 months on the premises./ оспы овец, инфекционной агалактии, бруцеллеза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; - ovine epididymitis (Brucella ovis) – for the last 12 months on the premises./ эпидидимит овец (Brucella ovis) – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; - anthrax – for the last 20 days on the premises./ сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства. - maedi-visna disease, caprine arthritis-encephalitis, border disease – for the last 36 months on the premises./ меди-висны, артрит-энцефалита коз, пограничной болезни, аденоматоз – в течение последних 36 месяцев на территории хозяйства; - tuberculosis, paratuberculosis – for the last 6 months on the premises./ туберкулёза, паратуберкулёза – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; - enzootic abortion of ewes (ovine chlamydiosis) – for the last 24 months on the premises./ энзоотического аборта овец (хламидиоза овец) – в течение последних 24 месяцев на территории хозяйства; - infectious agalactia – for the last 12 months on the premises./ инфекционного мастита – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; - leptospirosis, contagious pleuropneumonia – for the last 3 months on the premises./ лептоспироза, инфекционной плевропневмонии – в течение последних 3 месяцев на территории хозяйства; 							
<p>4.2. Semen was obtained from donor(s) which had no clinical manifestations of bluetongue on the day of collection and comply with at least one of the following conditions with regards to bluetongue./ Сперма была получена от донора (доноров), у которых на день сбора отсутствовали клинические признаки блутанга и которые соответствуют хотя бы одному из следующих условий в отношении блутанга:</p> <ul style="list-style-type: none"> *(a) were kept in a country or zone that is free or seasonally free from bluetongue, during the period when it is seasonally free, for a minimum of 60 days before and during semen collection operations; OR/ содержались в стране или зоне, благополучной или сезонно благополучной по блутангу, в период, когда она является сезонно благополучной, минимум 60 дней перед началом операций по отбору семени и в течение всего времени их проведения; ИЛИ *(b) were kept in a holding facility inaccessible to the vector, in accordance with the requirements of the WOAH Terrestrial Animal Health Code for at least 60 days before and during the semen collection period; OR / содержались в хозяйстве, недоступном для переносчика, согласно требованиям Кодекса здоровья наземных животных ВОЗЖ минимум 60 дней до начала и в течение периода отбора семени; ИЛИ *(c) have been subjected, with negative results, to a serological test for antibodies to the bluetongue virus group, carried out at least every 60 days during the collection period and between 28 and 60 days after the final collection for this consignment; OR/подверглись с отрицательным результатом серологическому тестированию на антитела к вирусной группе вирусу блутанга, которое проводилось не реже чем каждые 60 дней в течение периода сбора и между 28 и 60 днями после окончания сбора для этой партии; ИЛИ *(d) were subjected to a negative agent identification test on blood samples collected at the beginning and end of the semen collection periods and at least every seven days (virus isolation test) or at least every 28 days (PCR) during the entire collection period for this shipment; подверглись с отрицательным результатом исследованию методом идентификации агента на образцах крови, отобранных в начале и конце срока отбора семени, и минимум каждые семь дней (опыт выделения вируса) или минимум каждые 28 дней (ПЦР) в течение всего срока отбора для данной отправки. 							
<p>4.3. Within the 30 days immediately before semen collection, the semen donors were clinically examined for signs of listeriosis and adenomatosis with no presenting signs./ В течение 30 дней непосредственно перед сбором спермы животные-доноры были клинически обследованы на наличие признаков листериоза и аденоматоза без каких-либо явных признаков этих заболеваний.</p>							
<p>4.4. Donor stud rams, male goats were not vaccinated against brucellosis./ Бараны, козлы-производители, от которых была получена сперма, не вакцинированы против бруцеллёза.</p>							

4.5. Donor stud rams, male goats were kept in the artificial insemination centre for 30 days prior to semen collection and they were not used for natural insemination./ Бараны, козлы-производители, от которых получена сперма, находились в центре искусственного осеменения в течение 30 дней до взятия спермы и не использовались для естественного осеменения.
4.6. Donor stud rams, male goats were not fed with feed containing ruminant proteins except for substances recommended by the WOAH Terrestrial Animal Health Code./ Бараны, козлы-производители, от которых получена сперма, не получали корма, содержащие белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных ВОЗЖ.
4.7. At the artificial insemination centres the stud rams, male goats were kept separately from bovines./ Бараны, козлы-производители в центрах искусственного осеменения не содержались совместно с крупным рогатым скотом.
4.8. Before semen collection and in WOAH recommended terms the stud rams, male goats were tested in the accredited laboratories using WOAH recommended tests (please specify the name of the laboratory, date and testing method) and demonstrated negative results for:/ В сроки, рекомендованные ВОЗЖ перед взятием спермы, бараны, козлы-производители исследовались в аккредитованной лаборатории методами, рекомендованными ВОЗЖ, с отрицательными результатами на (указать название лаборатории, дату и метод исследования): - *bluetongue/блутанг _____ - brucellosis/бруцеллез _____ - tuberculosis/туберкулез _____ - paratuberculosis/паратуберкулез _____ - chlamydiosis/хламидиоз _____ - maedi-visna disease/ меди-висну _____ - caprine arthritis-encephalitis/ артрит-энцефалит коз _____ - ovine epididymitis/ эпидидимит овец _____ - contagious agalactia/ инфекционную агалактию _____ - leptospirosis/ лептоспироз _____ - border disease/ пограничную болезнь _____ Note: Bluetongue testing is not required if animals were kept in a bluetongue free country or zone for at least 24 months / Примечание: Тестирование блутанга не требуется, если животные содержались в стране или зоне, свободной от блутанга, в течение не менее 24 месяцев.
4.9. The semen is free from any pathogenic and toxicogenic microorganisms./ Сперма не содержит патогенных и токсикогенных микроорганизмов.
4.10. The semen was collected, stored and transported according to the WOAH Terrestrial Animal Health Code recommendations./ Сперма отобрана, хранилась и транспортировалась в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных ВОЗЖ.

*Delete as applicable / удалить, если это применимо

Place/Место _____

Date/Дата _____

Stamp/Печать _____

Signature of state/official veterinarian/ Подпись государственного/официального ветеринарного врача _____

Full name and position/ Ф.И.О. и должность _____

Note: Signature and stamp shall be in a different colour to that in the printed certificate./ Примечание. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.